Urschrift - Originale

GEMEINDE EPPAN
an der Weinstraße
AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

COMUNE DI APPIANO
sulla Strada del Vino
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

ENTSCHEID
DER AMTSDIREKTOR

DETERMINA
IL DIRETTORE D'UFFICIO

Christoph BRIGL

vom **28.10.2026** del

Nr.

im allgemeinen Register **711** nel registro generale

im Amtsregister 1.2_BIL_169 nel registro dell'Ufficio

P 04.01. VORSCHULARBEIT

P 04.01. ISTRUZIONE PRESCOLASTICA

GEGENSTAND:

GEBÄUDEBETRIEB - KINDERGARTEN BERG - BEAUFTRAGUNG DER FIRMA THOMAS HELL AUS EPPAN A.D.W. MIT DEM AUSTAUSCH DES FLIEGENGITTERS DER GARTENTÜR DURCH EINE FLIEGENGITTER-PENDELTÜR (CUP E14D26005880004)

OGGETTO:

GESTIONE IMMOBILI - SCUOLA MATERNA MONTE - INCARICO ALLA DITTA THOMAS HELL DI APPIANO S.S.D.V. PER LA SOSTITUZIONE DELLA ZANZARIERA DELLA PORTA DEL GIARDINO CON UNA ZANZARIERA BATTENTE (CUP E14D26005880004)

Gläubiger/Schuldner	creditore/debitore
Thomas Hell, Eppan a.d.W.	Thomas Hell, Appiano s.S.d.V.

ENTSCHEIDVERTEILUNG

Postkorb d.3	☒ zuständige Dienststelle	**Papierform**	☐ zuständige Dienststelle	Anzahl	____
	☒ Rechnungswesen		☐ Rechnungswesen	Anzahl	____
	☐		☐	Anzahl	____

Vorausgeschickt,

- dass die Gemeinde für die Instandhaltung von verschiedenen öffentlichen Gebäuden zuständig ist;

- dass im Kindergarten Berg bei der Tür zum Garten das bestehende Fliegengitter gerissen ist;

- dass der Austausch dieses Gitters durch eine Fliegengitter-Pendeltür hohe Stabilität und dauerhafte Funktionalität gewährleistet, die tägliche Nutzung erleichtert und wirksamen und langfristigen Schutz vor dem Eindringen von Insekten garantiert;

- dass die Gemeinde nicht über die personellen und technischen Ressourcen verfügt die Leistungen in Eigenregie auszuführen, weshalb auf einen externen Dienstleister zurückgegriffen werden muss;

festgestellt,

- dass gemäß Art. 21/ter des L.G. vom 29.01.2002, Nr. 1, die Gemeinden verpflichtet sind, nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückzugreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden;

- dass für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber, unbeschadet der Bestimmung laut Artikel 38 des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System (e-Procurement) des Landes zugreifen, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

- dass zum derzeitigen Zeitpunkt keine Rahmenvereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen für die gegenständliche Vergabe bestehen;

- dass es auf dem Elektronischen Markt Südtirol (EMS) keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen für die gegenständliche Vergabe gibt;

- dass die Ausschreibung deshalb über das telematische System der Landesagentur ISOV (Informationssystem der öffentlichen Verträge) der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol erfolgt;

- dass für die gegenständliche Vergabe auf der Webseite der AOV keine Richtpreise veröffentlicht wurden;

Premesso

- che il Comune è competente per la manutenzione di vari edifici pubblici;

- che presso la scuola materna Monte, in presenza della porta che dà sul giardino, la zanzariera esistente si è strappata;

- che la sostituzione dell'attuale zanzariera con una zanzariera battente garantisce stabilità e funzionalità duratura, agevola l'utilizzo quotidiano e garantisce una protezione efficace e costante contro l'ingresso degli insetti.

- che il Comune non dispone delle risorse tecniche ed umane per eseguire le prestazioni in economia propria e che per questo motivo è necessario ricorrere ad un servizio esterno;

constatato

- che ai sensi dell'art. 21/ter della L.P. 29.01.2002, n. 1, i Comuni sono obbligati a ricorrere solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano;

- che per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni pubbliche, fatta salva la disciplina di cui all'art. 38 della L.P. 17.12.2015, n. 16, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale (e-procurement);

- che al momento per il presente appalto non esistono convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano;

- che sul mercato elettronico provinciale (MEPAB) non esistono bandi di abilitazione attivi relativamente all'appalto di cui all'oggetto;

- che per questo motivo l'appalto viene svolto tramite il sistema telematico dell'agenzia provinciale SICP (sistema informativo contratti pubblici) della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;

- che per il presente appalto l'ACP non ha pubblicato prezzi di riferimento sul proprio sito web;

- dass für die gegenständliche Vergabe kein eindeutiges grenzüberschreitendes Interesse festgestellt wurde;

- dass die Vergabe von Bauleistungen unter € 150.000.- und jene von Dienstleistungen und Lieferungen, einschließlich der Ingenieur-, Architekten- und Planungsleistungen unter € 140.000.- unter die Bestimmungen der sogenannten Verträge unter EU-Schwellenwert im Sinne des Art. 50, Abs. 1, Buchst. a) und b) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 fallen, welcher die Grundsätze beinhaltet, die die Vergabestelle bei der Vergabe und der Durchführung der Verträge unter EU-Schwellenwert gemäß Art. 14 zu beachten hat;

- dass bei Vergaben unter den genannten Schwellen von € 150.000.- bzw. € 140.000.- gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchstabe a) und b) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 und Art. 26, Abs. 1, Buchstaben a) und b) des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 mittels Direktvergabe, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern vorgegangen werden kann;

- dass die Firma Thomas Hell aus Eppan a.d.W. am 14.10.2026 ein Angebot betreffend den Austausch zum Preis von 841,20 Euro zuzüglich 22% MwSt. abgegeben hat;

- dass der EPV die Angemessenheit des Preises und des Angebots überprüft und bestätigt hat;

- dass die Vorgangsweise der Vergabe gemäß ANAC-Leitlinie Nr. 4 durchgeführt wurde;

- dass die Art. 48 (allgemeine Regelung) und Art. 49 (Rotationsgrundsatz der Vergaben) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 beachtet wurden und der Wirtschaftsteilnehmer erneut mit dem Dienst beauftragt wird, da der vorherige Vertrag sorgfältig erfüllt wurde;

- dass die ordnungsgemäße Beitragslage des Wirtschaftsteilnehmers durch Einholen der entsprechenden Sammelbescheinigung DURC, gültig vom 14.10.2026 bis 11.02.2027 überprüft wurde;

auf der Grundlage

- des Haushaltsvollzugsplanes für die Haushaltsjahre 2026, 2027 und 2028, vom Gemeindeausschuss genehmigt am 16.12.2025 mit Beschluss Nr. 593;

- der Durchführungsbestimmungen und Festlegung der Zuständigkeiten des Haushaltsvollzugsplanes für das Finanzjahr 2026, vom Gemeindeausschuss genehmigt am 16.12.2025 mit Beschluss Nr. 593;

nach Einsichtnahme

- in das Angebot vom 21.10.2026 der Firma Thomas Hell, eingegangen über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol, über einen Betrag von € 841,20 zzgl. 22% MwSt.;

- che per il presente appalto è stata accertata l'inesistenza di un interesse transfrontaliero certo;

- che l'affidamento di lavori di importo inferiore a € 150.000.- e quello di servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l'attività di progettazione, di importo inferiore a € 140.000.- rientra nella disciplina dei cosiddetti contratti sotto soglia UE ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. a) e b) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36, il quale individua i principi cui la stazione appaltante è tenuta ad osservare nell'affidamento e nell'esecuzione dei contratti di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria di cui all'art. 14;

- che per gli affidamenti di importo inferiore alle soglie predette di € 150.000.- risp. € 140.000.-, l'art. 50 comma 1 lett. a) e b) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36 e l'art. 26, co. 1, lettere a) e b) della legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16, consente alle stazioni appaltanti di procedere mediante affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;

- che la ditta Thomas Hell ha presentato una offerta in data 14.10.2026 per la sostituzione al prezzo di 841,20 Euro più il 22% di IVA;

- che il RUP ha verificato e confermato l'adeguatezza e la congruità dei prezzi;

- che il procedimento di appalto è stato effettuato ai sensi della linea guida ANAC n. 4;

- che gli artt. 48 (disciplina comune) e 49 (principio di rotazione degli affidamenti) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36 sono stati considerati che al contraente uscente viene affidato di nuovo il servizio in quanto c'è stata un'accurata esecuzione del precedente contratto;

- che è stata verificata la regolarità contributiva dell'appaltatore economico tramite la richiesta dell'adeguato certificato cumulativo DURC, valido dal 14.10.2026 fino al 11.02.2027;

sulla base

- del piano esecutivo di gestione per gli esercizi 2026, 2027 e 2028, approvato dalla Giunta comunale in data 16.12.2025 con deliberazione n. 593;

- delle norme di attuazione e della determinazione delle competenze del piano esecutivo per l'esercizio finanziario 2026, approvato dalla Giunta comunale in data 16.12.2025 con deliberazione n. 593;

visto

- l'offerta del 21.10.2026 della ditta Thomas Hell, presentata tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige, per l'importo di € 841,20 più 22% IVA;

- in die entsprechenden Kapitel;

- in die in den Prämissen genannten Unterlagen;

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F.;

- in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

- in die geltende Verordnung über den Aufbau der Ämter und Dienste;

- in die geltenden Gemeindeverordnungen über das Rechnungswesen und über die Regelung der Verträge;

- in das Einheitliche Strategiedokument, sowie in die entsprechenden Kapitel des Haushaltsvoranschlages 2026-2028;

- i capitoli corrispondenti;

- la documentazione di cui alle premesse;

- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.;

- lo Statuto vigente di questo Comune;

- il regolamento vigente sull'organizzazione degli uffici e dei servizi;

- i regolamenti comunali vigenti sulla contabilità e sulla disciplina dei contratti;

- il documento unico di programmazione, nonché i rispettivi capitoli del bilancio di previsione 2026-2028;

FASST
DER AMTSDIREKTOR
DEN ENTSCHEID

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen in Annahme des über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol eingegangenen Angebotes vom 21.10.2026 die Firma Thomas Hell aus Eppan a.d.W. mit dem Austausch des Fliegengitters durch eine Fliegengitter-Pendeltür im Kindergarten Berg für den Betrag von 1.026,26 € (inkl. 22% MwSt.) zu beauftragen;

2. den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol durchzuführen;

3. die Beauftragung mit dem Abschluss des entsprechenden Vertrages in Form von Handelskorrespondenz mit Handelsfirmen im Sinne des Art. 3, 2. Absatz, Buchstabe d) bzw. e) der geltenden Gemeindeverordnung über die Regelung der Verträge, in geltender Fassung, zu erteilen;

4. die Gesamtausgabe auf nachfolgenden Kapiteln des Haushaltsvoranschlages wie folgt zu verpflichten, wo die erforderliche finanzielle Verfügbarkeit besteht:

IL DIRETTORE D'UFFICIO
DETERMINA

1. di incaricare per i motivi indicati nelle premesse la ditta Thomas Hell di Appiano s.S.d.V. in accettazione dell'offerta del 21.10.2026 pervenuta tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige per la sostituzione della zanzariera con una zanzariera battente nella scuola materna di Monte per un importo di € 1.026,26 (incl. 22% IVA);

2. di effettuare l'aggiudicazione definitiva presso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;

3. di dare l'incarico per la stipulazione del relativo contratto in forma di corrispondenza commerciale con ditte commerciali ai sensi dell'art. 3, 2° comma, lettera d) risp. e) del vigente regolamento comunale per la disciplina dei contratti nella versione vigente;

4. di impegnare la spesa complessiva sui seguenti capitoli del bilancio di previsione come segue e dove risulta la necessaria disponibilità finanziaria:

KINDERGAERTEN KINDERGÄRTEN - ANKAUF UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG VON MÖBELN UND AUSSTATTUNGEN	Kostenstelle / centro di costo: 40113			SCUOLE MATERNE SCUOLE MATERNE - ACQUISTO E MANUTENZIONE STRAORDINARIA DI MOBILI E ARREDI
	Kapitel Artikel	**04012.02.10300** **1**	capitolo articolo	
	Verpflichtung / Impegno **1637 / 2026**			
Grundlage	841,20 €			Imponibile
MwSt.	22	%		IVA
Gesamtsumme	**1.026,26 €**			Totale

5. gemäß den Bestimmungen über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme, die Fälligkeit der Zahlung innerhalb 31.12.2026 vorzusehen;

6. eine Abschrift dieses Entscheides im Sinne des Artikels 183, Absatz 2 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F. den Fraktionssprechern im Gemeinderat gleichzeitig mit der Veröffentlichung zu übermitteln.

* * * * *

5. di prevedere il pagamento esigibile entro la data del 30.12.2026, ai fini della normativa sull'armonizzazione contabile;

6. di trasmettere una copia della presente determina contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari ai sensi dell'articolo 183, comma 2 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m..

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

DER AMTSDIREKTOR

IL DIRETTORE D'UFFICIO

Christoph BRIGL

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch den die finanzielle Deckung bestätigt wird (Art. 19 des DPRA vom 28. Mai 1999, Nr. 4/L, geändert durch das D.P.Reg. vom 1. Februar 2005, Nr. 4/L).

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (art. 19 del DPGR 28 maggio 1999, n. 4/L, modificato dal DPReg. 1 febbraio 2005, n. 4/L).

DER VERANTWORTLICHE DES FINANZDIENSTES - IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO FINANZIARIO

Gianluca MASOTTI

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Entscheides gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.
Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen oder Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme des Aktes reduziert.

Contro il presente provvedimento ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 dopo il periodo di pubblicazione di questa determina.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi oppure forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Hashwert administratives Gutachten	461O5vABTHKaTDPn+rBpRhFmrS4LxgPZrMFzzXfzjKs= Christoph Brigl	valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	JhLqAITbcMjfNZ/O72R9r4Yye7duYHpivyoTVpvTxs0= Gianluca Masotti	valore hash parere contabile

Der Amtsdirektor **Il Direttore d'ufficio**

Christoph BRIGL

Digital signiertes Dokument ***Documento firmato tramite firma digitale***

Veröffentlicht am 28.10.2026 Pubblicato il 28.10.2026